

## **11. FRUTICULTURA EXTREMEÑA. DIEZ AÑOS DE ESFUERZO EXPORTADOR**

---

*José Miguel Coletto Martínez  
Abelardo García Martín  
Luis L. Paniagua Simón*

### **1. INTRODUCCIÓN**

En los últimos diez años, la fruticultura regional ha sufrido una profunda transformación, que ha afectado tanto a la estructura de especies y variedades cultivadas como a la implantación de nuevas técnicas de cultivo y de gestión de la producción y de la comercialización.

La modernización de las plantaciones, la adecuación de la producción a las necesidades cambiantes del consumidor y la búsqueda de nuevos mercados, han hecho más competitiva nuestra fruticultura y han propiciado una relativa expansión, no conocida desde los inicios del Plan Badajoz.

Persisten, no obstante, algunos estrangulamientos que pueden cuestionar su futuro y que resumidamente comentamos a continuación.

En primer lugar, la fuerte inversión inicial que se extiende a varios años, de dos a cuatro, de periodo improductivo. Además, la capitalización de la empresa frutícola debe ser suficiente para superar varias anualidades de la vida del árbol (tres de cada doce por término medio), en los que determinadas circunstancias (adversidades climáticas, precios etc.), pueden provocar pérdidas importantes. Superar estas anualidades permite beneficiarse de otras (ocho o nueve de cada doce), en las que los beneficios convierten la fruticultura en una actividad económicamente rentable.

En segundo lugar, el desarrollo casi exclusivo de la fruticultura en fresco, priva a nuestros fruticultores de la alternativa de industrializar parte de su producción (pequeños calibres, destríos, excesos puntuales), que mejorarían la rentabilidad de las explotaciones.

A pesar de estos estrangulamientos, la mejora de las vías de comunicación, la apertura de nuevos canales de comercialización y los cambios en la estructura varietal,

buscando los huecos del calendario de comercialización más propicios para explotar nuestras potencialidades, han mejorado el acceso de nuestras frutas a los mercados. Una parte importante de nuestra producción se vende fuera de España y ha contribuido decisivamente al mantenimiento y crecimiento del sector en el último decenio. Este trabajo analiza la evolución de nuestras exportaciones en el periodo de referencia 1996-2005.

Algunas notas metodológicas que apuntamos son las siguientes:

- a) Los datos de exportaciones se han obtenido de la base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio, del Ministerio de Industria y Comercio (Datacomex). Esta base, a un nivel de desagregación suficiente, permite discriminar algunas partidas que, aunque son exportadas por Extremadura, no proceden propiamente de nuestra fruticultura. Por ejemplo: pistachos, zumo de piña, melocotón extratemprano, etc.)
- b) Hemos excluido como procedentes de nuestra fruticultura a los productos procedentes del olivar, aunque se comercialicen como frutos frescos o semitransformados (aceitunas verdes, salmueras etc.)
- c) En el caso de la vid, sólo consideramos la uva fresca y las pasas, excluyendo como es obvio los vinos, pero también el mosto sin fermentar, aunque su destino final sea la elaboración de diversos tipos de zumos.
- d) En el caso de algunos capítulos, como el de los zumos y conservas de frutas, se han considerado los datos procedentes de las industrias ubicadas en la región.
- e) Se han incluido algunos productos silvestres como las moras y castañas, y se han excluido las fresas, melones y sandías que tienen la consideración de productos hortícolas.

## **2. EVOLUCIÓN DE LAS EXPORTACIONES**

En el cuadro 1 observamos el crecimiento sostenido de las exportaciones extremeñas de frutas, en términos constantes, a una tasa superior al 11% anual, excepto en el último año, en el que el ritmo descendiendo al 8%.

Pese a esta tendencia general el comportamiento de los diferentes productos es muy diferente y merece el tratamiento particular, que abordamos a continuación:

**CUADRO 1: Datos referentes a la evolución de las exportaciones extremeñas de frutas en el periodo 1996-2005**

	Media 1996-98	Media 1999-01	Media 2002-04	2005
• Exportaciones (euros cttas de 2005)	41.090	56.226	70.117	76.639
• Índice de crecimiento de las exportaciones (Trienio 1996-98=100)	100,0	136,8	170,6	186,5
• Tasa (%) anual de crecimiento de exportaciones $(100 (E_2 - E_1)/E_1)$	12,3	12,2	11,0	7,9

$E_2$  = Exportaciones de un año en términos constantes;  $E_1$  = Exportaciones del año anterior en términos constantes.

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

## 2.1. Peras y manzanas

La exportación de *peras* frescas crece durante el periodo 1996-01, hasta acercarse a los 5 millones de euros, para descender hasta los casi 4 millones de euros en el trienio siguiente. La variedad más exportada es la Ercolini.

El perfil de las exportaciones de peras para industria es claramente ascendente en todo el decenio, pasando de 0,3 millones de euros en 1996-98, a 1,5 millones en 2002-04 (cuadros 2 y 9).

En el caso de las *manzanas*, el descenso continuado de las exportaciones no hace sino reflejar el declive de la producción regional de este frutal.

**CUADRO 2: Exportaciones extremeñas de peras y manzanas frescas en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Años	Pera		Manzana	
	Fresca envasada	Graneles industria	Fresca envasada	Graneles industria
1996	2.103	154	737	12
1997	3.268	2.185	811	4
1998	2.406	438	1.098	8
1999	4.764	1.532	664	14
2000	2.809	258	399	6
2001	4.801	1.743	688	12
2002	3.168	960	406	11
2003	3.888	1.497	214	16
2004	3.848	1.819	232	25
2005	3.756	1.705	522	30

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

## 2.2. Melocotón y nectarina

Las exportaciones de melocotones y nectarinas crecen intensamente en el periodo analizado, debido principalmente al incremento de las variedades tempranas. De manera conjunta, los frutos del melocotonero (melocotón y nectarina de mesa y de industria) pertenecen a la especie frutal que más contribuye a nuestras ventas de frutas al exterior (34,2% del total en 2002-04; 26,0 en 1999-01; 24,8 en 1996-98), mostrando, asimismo, esta contribución, una tendencia creciente (cuadros 3 y 9).

Las exportaciones de *nectarinas* se han casi duplicado en el periodo de referencia, pasando de 6,5 millones de euros (1996-98) a 11,8 millones de euros (2002-04); los *melocotones de mesa* se han triplicado, pasando de 2,7 a 9,0 millones de euros, en el mismo periodo, reduciendo sus diferencias con las nectarinas; por último, el *melocotón para industria* también se triplica pasando de 0,9 a 3,1 millones de euros (cuadro 9).

**Cuadro 3: Exportaciones extremeñas de melocotones y nectarinas frescos en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Año	Melocotón Fresco envasado	Nectarina Fresco envasado	Melocotón+nectarina Graneles industria
1996	1.235	1.767	53
1997	1.701	6.173	946
1998	3.545	7.487	1.149
1999	3.189	6.331	1.039
2000	4.031	6.264	1.376
2001	5.883	8.432	1.002
2002	7.227	9.251	1.110
2003	11.613	16.779	4.880
2004	6.448	7.173	2.683
2005	9.210	12.377	3.626

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

## 2.3. Ciruela

La progresión de las exportaciones de *ciruelas frescas* es, si cabe, más espectacular que en el caso del melocotonero.

El valor de lo exportado, en euros constantes de 2005, ha crecido desde 5,2 millones de euros en el trienio 1996-98 (12,6% del total de las exportaciones de frutas) hasta 12,3 millones en 2002-04 (17,6%), según puede observarse en el cuadro 9.

En 2005, continúa la tendencia creciente, incluso más acentuada, ya que se han exportado 18,9 millones de euros (24,7%), superando por primera vez a las exportaciones de cerezas (cuadros 4 y 9).

**Cuadro 4: Exportaciones extremeñas de ciruelas, albaricoques y cerezas frescas en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Años	Ciruela		Cereza		Albaricoque	
	Fresca envasada	Graneles industria	Fresca envasada	Graneles industria	Fresca envasada	Graneles industria
1996	724	831	8.181	64	202	-
1997	3.820	304	10.151	88	60	-
1998	7.702	13	9.858	344	81	-
1999	5.772	-	19.582	252	26	-
2000	7.720	-	8.800	390	55	-
2001	9.820	36	11.334	1.068	39	2
2002	9.980	85	19.251	1.211	28	34
2003	17.543	154	15.306	1.026	118	-
2004	6.979	854	10.673	1.829	96	-
2005	18.894	-	17.388	1.075	107	-

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

#### 2.4. Cereza

En el caso de la *cereza fresca*, la tendencia creciente de nuestras exportaciones se mantiene a lo largo del periodo analizado (cuadro 9). De 11,9 millones de euros en el trienio 1996-98, se pasa a 15,5 en 1999-01, 16,1 en 2002-04 y, finalmente 17,4 en 2005. No es una progresión espectacular, como en el caso de la ciruela, pero esta tendencia creciente ininterrumpida, es esencial para esta fruta, la de mayor tradición exportadora de todas las que se producen en la región.

#### 2.5. Frambuesa y zarzamora

El norte de Cáceres ha sido, desde el comienzo de los años ochenta, un tradicional productor y exportador de *frambuesa congelada*. La competencia de los países bálticos y del este de Europa estuvo a punto de acabar con el cultivo, que redujo su producción y se especializó en la *frambuesa fresca*, obtenida en cultivos al aire libre y en invernaderos, con lo que se ampliaba el calendario de comercialización de esta fruta tan demandada en Alemania, Francia y el Reino Unido.

La tendencia de la exportación es levemente creciente desde los 1,4 millones de euros del trienio 1996-98 hasta los 2,3 de 2002-04 (cuadro 9).

El tradicional mercado alemán ha sido sustituido por el mercado francés, y en menor medida el inglés, a medida que el primero se ha ido abasteciendo de los países del este de Europa.

En lo que respecta a las frambuesas y moras congeladas, estas últimas procedentes de cultivo o de la recolección de productos silvestres, las exportaciones son muy reducidas y dependen de la existencia de alguna demanda puntual que, por razones

diversas, no puede ser satisfecha por los países bálticos y del Este, que son los tradicionalmente exportadores de estos productos. El amplio calendario de comercialización de la frambuesa extremeña permite atender a esa demanda puntual de producto congelado que en muchos casos alivia la tendencia bajista del mercado fresco.

**Cuadro 5: Exportaciones extremeñas de frambuesas, zarzamoras y kiwis en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Años	Frambuesa		Zarzamora		Kiwi y otros
	Fresca	Congelada	Fresca	Congelada	
1996	1.191	0	123	0	59
1997	1.211	5	0	46	170
1998	907	0	0	132	237
1999	476	330	1	13	183
2000	1.324	430	0	76	83
2001	1.864	0	0	60	165
2002	1.764	241	8	107	98
2003	2.153	178	13	0	110
2004	2.435	17	1	11	102
2005	2.037	14	5	0	91

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

## 2.6. Nueces y castañas

La *nuez* extremeña se destina preferentemente al mercado nacional, aunque algunos años se producen exportaciones puntuales; en 2005 estas exportaciones alcanzaron los 0,357 millones de euros.

**Cuadro 6: Exportaciones extremeñas de almendras, nueces y castañas en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Año	Almendra	Nuez	Castaña
1996	14	46	370
1997	28	38	1.995
1998	54	33	1.501
1999	36	45	910
2000	50	15	1.265
2001	41	356	3.049
2002	52	6	2.134
2003	34	1	2.797
2004	25	1	1.413
2005	33	357	487

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

La *castaña* sí es un producto tradicional de las exportaciones de frutas extremeñas con un valor que oscila entre 1,6 y 2,3 millones de euros, aunque al ser un producto de origen, en su mayor parte silvícola, muestra una gran irregularidad en sus rendimientos. Así, en 2005, el efecto de la sequía mermó las exportaciones hasta casi 0,5 millones de euros.

## 2.7. Higos y uvas

Estados Unidos y Portugal concentran prácticamente la totalidad de las exportaciones extremeñas de *higo seco y pasta de higos*, un producto que ha mostrado una tendencia sostenida de crecimiento en el periodo de referencia, pasando de 1,36 millones de euros en el trienio 1996-98 a 3,0 en el trienio 2002-04 (cuadro 9).

En lo que respecta a la *uva fresca*, las exportaciones, casi todas a Portugal, muestran una tendencia suavemente descendente, truncada al alza en el año 2005, en el que el valor del producto exportado alcanza 0,8 millones de euros, superando la media de los trienios anteriores (0,4 a 0,6 millones de euros) (cuadro 9).

**Cuadro 7: Exportaciones extremeñas de higo, uvas y otros frutos en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes).**

Años	Higo		Uva		Otros frutos sin clasificar
	Fresca	Seco	Fresca	Seca	
1996	10	991	174	0	342
1997	28	1.416	443	71	981
1998	35	811	786	37	440
1999	68	1.668	606	66	491
2000	45	1.849	212	23	457
2001	51	1.751	378	193	560
2002	34	3.720	341	0	497
2003	20	2.273	268	6	716
2004	18	2.336	408	55	422
2005	26	2.542	843	95	453

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

## 2.8. Zumos y conservas

Como ya se ha comentado anteriormente, el desarrollo de la fruticultura extremeña se ha basado en la producción de fruta fresca, de manera que la contribución de los sectores transformadores es muy modesta. Esta realidad se refleja en el perfil exportador de zumos y conservas que incluso en términos reales indica una tendencia descendente.

**Cuadro 8: Exportaciones extremeñas de zumos y conservas de frutas en el periodo 1996-2005 (miles de euros corrientes)**

Años	Zumos	Conservas			Otros elaborados (excepto alcohólicos)
		Pera	Melocotón	Otras	
1996	243	30	56	30	19
1997	1.514	18	941	22	7
1998	912	118	303	122	10
1999	595	44	463	115	52
2000	2.388	70	422	105	13
2001	252	25	203	96	1
2002	340	34	370	66	2
2003	284	53	429	111	1
2004	946	26	413	133	2
2005	354	16	582	20	1

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### 3. EL DESTINO DE LAS EXPORTACIONES DE FRUTAS EXTREMEÑAS

En el caso de las frutas, tradicionalmente, Portugal ha sido nuestro mejor cliente, como ocurre con la mayoría de los sectores económicos y capítulos de nuestras exportaciones. Sin embargo, en los últimos años, el Reino Unido y Alemania han afianzado su posición importadora de manera que, algunos años, superan a Portugal. Italia, Francia y el conjunto de los Países Bajos-Bélgica-Luxemburgo se sitúan a continuación. Todos, con excepción del Reino Unido, pertenecen a la llamada Zona Euro.

Son también clientes de importancia, aunque a una distancia apreciable de los anteriores, el conjunto de los Países Nórdicos (Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca) y los Estados Unidos, el único importante fuera de Europa.

Por último, por su evolución reciente pueden considerarse países emergentes, Suiza, Irlanda, Austria y los Nuevos Estados Miembros de la U.E. (NEMUEs).

Como puede observarse, al clasificar estos países hemos considerado prioritario el orden de importancia como clientes de nuestra región y, en las agrupaciones, criterios de proximidad geográfica, que suelen determinar asimismo los tipos de productos que adquieren, o de temporalidad en su incorporación a la U.E. (NEMUEs). Esta clasificación facilita, a nuestro entender, una mejor comprensión de la realidad exportadora del sector frutícola extremeño, que la que se basa en las agrupaciones: Zona Euro, Resto de la U.E., Resto de Europa, América del Norte, etc. Repasamos a continuación las peculiaridades de nuestras exportaciones frutales a estos países (cuadro 10).



**CUADRO 9: Exportaciones extremeñas de frutas y elaborados de frutas procedentes de la fruticultura regional (miles de euros constantes de 2005) durante el periodo 1996-2005**

	Media 1996-98	Media 1999-01	Media 2002-04	2005
Pera para fresco	3.292	4.826	3.889	3.756
Pera para industria	329	1.379	1.525	1.705
Manzana para fresco	1.120	683	304	522
Manzana para industria	10	12	19	30
Melocotón para fresco	2.744	5.110	9.019	9.210
Nectarina para fresco	6.531	8.201	11.842	12.377
Melocotón para industria	909	1.333	3.093	3.626
Ciruela para fresco	5.184	9.092	12.306	18.894
Ciruela para desecado	486	14	390	-
Cereza para fresco	11.934	15.489	16.132	17.388
Cereza para industria	210	667	1.450	1.075
Albaricoque total	145	47	98	107
Frambuesa fresca	1.401	1.429	2.266	2.037
Frambuesa congelada	2	296	155	14
Zarzamora fresca	52	-	8	5
Zarzamora congelada	197	58	42	-
Almendra	41	50	40	26
Nuez de nogal	50	162	3	357
Castaña	1.637	2.037	2.263	487
Higo fresco	31	64	26	26
Higo seco	1.362	2.055	2.971	2.542
Uva fresca	594	466	363	843
Uva seca	46	110	22	95
Otros frutos	944	756	694	544
Zumos	1.130	1.262	612	354
Conservas	694	602	583	618
Otros elaborados de frutas	15	26	2	1
<b>TOTAL</b>	<b>41.090</b>	<b>56.226</b>	<b>70.117</b>	<b>76.639</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

**CUADRO 10: Exportaciones extremeñas de frutas y elaborados de frutas procedentes de la fruticultura regional, en miles de euros constantes de 2005, y (% sobre total de exportaciones), durante el periodo 1996-2005, distribuidos por países.**

	1996-98		1999-01		2002-04		2005	
Portugal	10.080	(26,3)	12.098	(21,5)	15.590	(22,2)	11.568	(15,1)
R. Unido	7.214	(17,6)	14.002	(24,9)	12.798	(18,3)	17.296	(22,6)
Alemania	5.315	(12,9)	8.173	(14,5)	14.094	(20,1)	14.893	(19,4)
Italia	4.346	(10,6)	6.121	(10,9)	10.207	(14,6)	8.737	(11,4)
Francia	4.237	(10,3)	4.597	(8,2)	6.591	(9,4)	6.350	(8,3)
Benelux (1)	3.759	(9,1)	3.382	(6)	2.944	(4,2)	4.756	(6,2)
Estados Unidos	1.113	(2,7)	1.240	(2,2)	1.920	(2,7)	1.152	(1,5)
Países Nórdicos (2)	927	(2,3)	920	(1,6)	1.673	(2,4)	2.387	(3,1)
NEMUES (3)	2	0	35	(0,1)	146	(0,2)	477	(0,6)
Suiza	104	(0,3)	161	(0,3)	211	(0,3)	483	(0,6)
Resto del Mundo	3.993	(9,7)	5.497	(9,8)	3.943	(5,6)	8.540	(11,1)
<b>TOTAL</b>	<b>41.090</b>	<b>100</b>	<b>56.226</b>	<b>100</b>	<b>70.117</b>	<b>100</b>	<b>76.639</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

- (1) Bélgica, Holanda y Luxemburgo  
 (2) Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca  
 (3) Nuevos Estados Miembros de la Unión Europea  
 (Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, República Checa, Eslovaquia, Hungría, Eslovenia, Malta y Chipre.)

### *Portugal*

A Portugal se dirigen, según los años, entre el 15 y el 25% de las exportaciones frutales extremeñas. Aunque durante el decenio de referencia han mostrado una tendencia creciente en términos absolutos, en términos relativos su contribución se ha estabilizado o incluso descendió al internacionalizarse nuestra economía.

En el cuadro 11 se indican algunos de los productos más característicos de nuestras exportaciones a Portugal, detallando su evolución en el decenio y la importancia relativa que la exportación al país tiene en la exportación total de cada producto.

En términos absolutos destacan los *melocotones* y *nectarinas frescas*, que superan habitualmente los 5 millones de euros (más del 30% de nuestras exportaciones de estos productos), las *ciruelas frescas* (1,5 a 1,8 millones de euros) y las *frutas de pepita* (manzanas y peras). En el caso de las ciruelas frescas, el crecimiento global de nuestra producción y de nuestras exportaciones no se refleja en la evolución de nuestras ventas a Portugal, que incluso han perdido importancia relativa pasando del 31,2% del total de nuestras exportaciones de ciruelas, en el trienio 1996-98, al 15,4% en el trienio 2002-04.

Como productos emergentes destacan los *higos frescos* (20,2% del total de este producto en el trienio 1996-98; 28,4% en el trienio 2002-04) y las *uvas frescas* (58,4% en 1996-98; 91,7% en 2002-04)

En el caso de las conservas de frutas, Portugal monopoliza prácticamente el total de las exportaciones extremeñas, superando los 0,5 millones de euros y el 85-95% del total.

**CUADRO 11: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a Portugal: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Higo	223 (20,2)	723 (39)	852 (28,4)	1.013 (39,4)
Manzana fresca	869 (77,6)	621 (90,9)	270 (88,8)	79 (15,1)
Pera fresca	599 (18,2)	748 (15,5)	776 (19,9)	422 (11,2)
Pera para industria	163 (49,7)	60 (4,3)	167 (10,9)	9 (2,0)
Melocotón y nectarina fresca	4.031 (39,6)	5.409 (36,9)	7.667 (36,5)	5.347 (24,8)
Círcula fresca	1.618 (31,2)	1.571 (17,3)	1.890 (15,4)	1.378 (7,3)
Uva fresca	347 (58,4)	365 (78,4)	333 (91,7)	723 (85,8)
Castaña fresca	61 (3,7)	139 (6,8)	679 (30)	136 (27,9)
Conservas de fruta	597 (86)	584 (97)	560 (96)	509 (82,3)

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### *Reino Unido*

En los últimos años el Reino Unido está sustituyendo a Portugal como principal cliente de las frutas extremeñas. Destacan especialmente las importaciones inglesas de *cerezas frescas* extremeñas que se acercan o superan frecuentemente el 40% del total exportado de este producto. En el caso de los otros *frutales de hueso* (*melocotones, nec-*

*tarinas y ciruelas*) las importaciones inglesas han crecido a un ritmo similar al de la producción y exportación extremeñas, manteniéndose la importancia relativa en torno al 10% del total en el caso de los melocotones y nectarinas y el 25-30% en el caso de las ciruelas.

Otros productos importantes de nuestras exportaciones al Reino Unido son las *frambuesas frescas*, que en los últimos años se acercan al 50% del total exportado, las *castañas frescas* y las *cerezas de industria*.

**CUADRO 12: Principales productos de la exportación extremeña de frutas al Reino Unido: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Cereza fresca	4.710 (56,2)	6.054 (39,1)	4.853 (34,6)	7.292 (41,9)
Melocotón y nectarina fresca	985 (9,1)	2.632 (19,8)	2.253 (9,5)	2,23 (10,3)
Ciruela fresca	848 (16,3)	2.922 (32,1)	3.188 (25,9)	5.495 (29,1)
Frambuesa fresca	119 (8,5)	755 (52,8)	1.303 (57,5)	843 (41,4)
Castaña fresca	367 (22,4)	622 (30,5)	289 (12,8)	67 (13,8)
Cereza industria	20 (9,5)	181 (27,1)	200 (13,8)	95 (8,8)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

**Alemania**

Las importaciones alemanas de frutas extremeñas, muestran una tendencia ascendente en el decenio, tanto en términos absolutos como en relativos, y han pasado del 12,9% en el trienio 1996-98, al 20,1%, en el trienio 2002-04, del total de las exportaciones extremeñas de frutas.

El producto más importante de las exportaciones a Alemania es la *cereza fresca*; en el trienio 2002-04 las importaciones alemanas superaron el 43% del total exportado por Extremadura de este producto, frente al 21,8% del trienio 1996-98 y el 29,6% de 1999-01. También destacan los *melocotones y nectarinas frescas* con una progresión constante en términos absolutos y, sobre todo, las *ciruelas frescas* que han pasado de 0,3

millones de euros en el trienio 1996-98 (6,5% del total de las exportaciones de ciruelas) a 4,1 millones de euros en 2005 (21,9%), absorbiendo una parte considerable del aumento de la producción y de las exportaciones extremeñas de este producto. En 2005 el valor de las exportaciones a Alemania de ciruelas extremeñas ha superado por primera vez al valor de las exportaciones de melocotones y nectarinas.

Otros productos destacables en las exportaciones a este país son las *peras*, las *frambuesas* y las *castañas frescas*.

En 2005 se ha producido por primera vez una exportación de *nueces* a Alemania, por valor de 345.000 euros, prácticamente el total de las nueces exportadas por Extremadura.

**CUADRO 13: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a Alemania: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Pera fresca	299 (9,1)	659 (13,7)	890 (22,9)	588 (15,7)
Cereza fresca	2.606 (21,8)	4.588 (29,6)	7.031 (43,6)	5.096 (29,3)
Melocotón y nectarina fresca	906 (33,0)	1.262 (24,7)	3.857 (18,5)	3.893 (18,0)
Ciruela fresca	335 (6,5)	797 (8,8)	1.346 (10,9)	4.129 (21,9)
Frambuesa fresca	668 (47,7)	157 (11,0)	280 (12,3)	219 (10,8)
Castaña fresca	290 (17,7)	463 (22,7)	209 (9,2)	0 0
Nuez	0 0	0 0	0 0	345 (96,6)

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### *Italia*

Italia se ha mantenido a lo largo de todo el decenio como nuestro cuarto cliente, por detrás de Portugal, Reino Unido y Alemania, y por delante de Francia, absorbiendo entre el 10 y el 14% de nuestras exportaciones de frutas.

Destacan las *cerezas frescas* (10 al 12 % del total de las exportaciones de este producto y entre 1,4 y 1,8 millones de euros), y las *peras frescas* (45 al 55% y 1,5 a 2 millones de euros)

En la evolución reciente hay que señalar el perfil ascendente de *melocotones* y *nectarinas* (han pasado de 0,2 millones de euros, en el trienio 1996-98, a 2,0 millones en el trienio 2002-04) y las *ciruelas frescas*, que han pasado de 0,2 a 1,6 millones en el mismo periodo. Este crecimiento ha ayudado a absorber el aumento de la producción extremeña de estas frutas en el decenio.

Otros productos característicos de nuestras exportaciones a Italia son las *cerezas* con destino a la elaboración de delicatessens (entre el 25 y el 50% del total de nuestras exportaciones de cereza para industria), y las *castañas frescas* (10 al 25% del total).

**CUADRO 14: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a Italia: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Pera fresca	1.507 (45,8)	2.251 (46,6)	1.863 (47,9)	2.093 (55,7)
Pera industria	49 (14,9)	659 (47,8)	789 (51,7)	435 (25,5)
Cereza fresca	1.453 (12,2)	1.611 (10,4)	1.670 (10,3)	1.840 (10,6)
Melocotón y nectarina fresca	213 (2,3)	425 (3,2)	2.011 (9,6)	1.608 (7,4)
Ciruela fresca	152 (2,9)	111 (1,2)	1.570 (12,8)	1.088 (5,8)
Castaña fresca	224 (13,7)	275 (13,5)	641 (28,3)	37 (7,6)
Cereza de industria	55 (26,0)	294 (44,1)	792 (54,6)	350 (32,6)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### *Francia*

Se ha mantenido como nuestro quinto mejor cliente a lo largo del decenio, aunque perdiendo importancia relativa; desde el 10% de todas las exportaciones de frutas ha pasado al 8,5-9%.

La *cereza fresca*, que en el trienio 1996-98 era nuestra exportación más relevante, ha cedido terreno ante los *melocotones-nectarinas* y *ciruelas frescas* tempranas, cuya progresión, en términos absolutos, ha sido espectacular a lo largo del decenio.

Destaca asimismo la constancia que muestra este mercado en la adquisición de *frambuesas frescas*, absorbiendo entre el 20 y el 35% de nuestras exportaciones, y *castañas frescas* que absorben entre el 10 y el 20%.

Por último, la *cereza con destino industrial*, muestra un perfil ascendente en términos absolutos, aunque con grandes oscilaciones en términos relativos (desde el 12,2 al 36,7% del total de la cereza de industria exportada).

**CUADRO 15: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a Francia: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Cereza fresca	1.472 (12,3)	927 (6,0)	865 (5,4)	645 (3,7)
Melocotón y nectarina fresca	825 (10,0)	1.376 (10,3)	1.922 (9,2)	2.321 (10,8)
Ciruela fresca	417 (8,1)	961 (10,6)	1.671 (13,6)	1.462 (7,7)
Frambuesa fresca	494 (35,3)	395 (27,7)	423 (18,9)	656 (32,2)
Cereza industria	59 (28,2)	81 (12,2)	297 (20,5)	395 (36,7)
Castaña fresca	287 (17,5)	217 (10,6)	349 (15,4)	113 (23,2)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### *Países Bajos-Bélgica-Luxemburgo*

De manera conjunta, estos países se sitúan en el sexto lugar por el valor de las importaciones de frutas extremeñas, absorbiendo entre el 6 y el 9% del total.

Poco a poco, a las tradicionales exportaciones de *cerezas frescas* se van sumando otros productos como las *ciruelas* y los *melocotones frescos*: Éstos últimos, con un perfil claramente ascendente, se han convertido en la producción frutal más relevante, en 2005, por el valor de las producciones exportadas a estos países.

Otros productos, con un perfil más inestable, son las *castañas* y las *frambuesas frescas*.

**CUADRO 16: Principales productos de la exportación extremeña de frutas al conjunto de los Países Bajos-Bélgica-Luxemburgo: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Cereza fresca	941 (7,9)	723 (4,7)	434 (2,7)	1.067 (6,1)
Melocotón fresco	619 (8,3)	735 (5,5)	886 (5,9)	1.313 (6,1)
Ciruela fresca	152 (2,9)	324 (3,6)	372 (2)	580 (3,1)
Castaña fresca	47 (2,9)	110 (5,4)	1 (0,0)	85 (17,5)
Frambuesa fresca	0 0	10 (0,7)	25 (1,1)	82 (4,0)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

### *Estados Unidos*

Un único producto, el *higo seco* o la *pasta de higos*, adquiere relevancia cuando analizamos la evolución de nuestras exportaciones frutales a Estados Unidos. El valor de estas exportaciones oscila entre el 40 y el 80% del total de higos secos vendidos al exterior por Extremadura (cuadro 17).

**CUADRO 17: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a los Estados Unidos: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Higo seco	1.302 (81,0)	1.213 (59,0)	1.881 (63,3)	1.058 (41,6)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.



*Países Nórdicos (Suecia, Noruega, Finlandia, Dinamarca)*

Los Países Nórdicos constituyen un mercado emergente para algunos productos frutales extremeños, concretamente para las *ciruelas* y para los *melocotones frescos*, tempranos o de media estación. La conquista de estos mercados, que pagan muy bien, pero que son muy exigentes en calidad de los productos, es un reto para nuestra fruticultura (cuadro 18).

**CUADRO 18: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a los Países Nórdicos (Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca): Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Pera fresca	33 (1,0)	168 (5,1)	57 (1,5)	224 (6,0)
Melocotón fresco	188 (2,0)	78 (0,6)	917 (4,4)	1.324 (6,1)
Ciruela fresca	50 (1,0)	126 (1,4)	651 (5,3)	780 (4,1)

**Fuente:** Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

*Nuevos Estados Miembros de la U.E.*

Aunque globalmente los NEMUEs no tienen gran importancia en las exportaciones extremeñas de frutas, sí es destacable su evolución reciente, sobre todo en los dos últimos años, una vez que se consuma la integración de estos países en la U.E, a partir del 1 de mayo de 2004. Las exportaciones extremeñas de frutas, hacia estos países, han pasado del 0,0% del total en el trienio 1999-01, al 0,2% en el trienio 2002-04, que ya incluye un semestre de pertenencia a la U.E., y al 0,6% en 2005.

El país principal importador, en esta agrupación, es Polonia y el rápido crecimiento de su PIB augura un aumento de las importaciones de frutas extremeñas, especialmente *ciruelas* y *melocotones frescos*. En 2005, la agrupación absorbió el 4,2% del total de las ventas extremeñas al exterior de melocotones frescos (cuadro 19).

**CUADRO 19: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a los Nuevos Estados Miembros de la Unión Europea: Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos	1996-98	1999-01	2002-04	2005
Cereza fresca	0 (0,0)	1 (0,0)	3 (0,0)	184 (1,1)
Melocotón fresco	0 (0,0)	26 (0,2)	124 (0,6)	915 (4,2)
Ciruela fresca	0 (0,0)	0 (0,0)	4 (0,0)	292 (1,5)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

*Otros países europeos*

Por último, una serie de países europeos que tradicionalmente no han adquirido frutas extremeñas, han incrementado sus compras espectacularmente a partir del año 2002, coincidiendo con la etapa de mayor crecimiento de nuestra producción de fruta de hueso (cuadro 20).

**CUADRO 20: Principales productos de la exportación extremeña de frutas a otros países europeos (mercados emergentes): Evolución del valor de las exportaciones, en miles de euros constantes de 2005, y de los porcentajes que representan (%), en relación al total exportado de cada producto.**

Productos y países	1996-98	1999-01	2002-04	2005
<b>Suiza:</b>				
Melocotón fresco	1 (0,0)	4 (0,0)	72 (0,3)	399 (1,9)
Ciruela fresca	4 (0,0)	16 (0,2)	66 (0,5)	319 (1,7)
<b>Irlanda:</b>				
Melocotón fresco	0 (0,0)	16 (0,1)	63 (0,3)	230 (1,1)
Frambuesa	0 (0,0)	4 (0,0)	95 (0,8)	586 (3,1)
<b>Austria:</b>				
Melocotón fresco	3 (0,0)	11 (0,0)	40 (0,2)	175 (0,8)
Frambuesa	0 (0,0)	35 (2,4)	109 (4,8)	166 (8,1)

Fuente: Elaboración propia con datos de Datacomex (Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio del Ministerio de Industria y Comercio) y de las empresas frutícolas que operan en Extremadura.

Son países de alto nivel de vida y por consiguiente buenos consumidores de fruta temprana. Si analizamos la evolución de nuestras ventas a estos países (Suiza, Irlanda y Austria), hemos de concluir que se trata de nuevos mercados (apenas tenían relevancia en el conjunto de nuestras exportaciones de frutas en 2001) y con un gran potencial de crecimiento que podría absorber parte de nuestra producción de *ciruelas* y *melocotones frescos*. En el caso de Austria resulta también destacable la evolución de las exportación de *frambuesas frescas* (8,1% del total de las exportaciones extremeñas de este producto en 2005).

#### 4. CONCLUSIONES

El análisis realizado del potencial exportador de la fruticultura extremeña, en el decenio 1996-2005, permite hacer las siguientes conclusiones:

- a) En los últimos diez años, una parte importante de nuestra fruticultura ha sufrido una gran transformación orientada, principalmente, a resolver los estrangulamientos que dificultaban su acceso a los mercados exteriores. En relación con ésto se señalan algunos aspectos:
  - Sustitución de la producción de *frambuesa congelada por frambuesa fresca*, procedente tanto de cultivo en campo como de invernadero, con el objeto de ampliar el calendario de producción y evitar la competencia de la frambuesa congelada procedente de los países balcánicos y del este de Europa.
  - Modernización y *cambio de la estructura varietal* de las plantaciones de *melocotonero*, mejorando la cantidad y calidad de la producción y la rentabilidad de estas especulaciones frutícolas. Asimismo, se facilita el acceso a los mercados de estas producciones al adelantar la época de maduración.
  - Expansión del cultivo del *ciruelo*, especializándose en la producción de variedades tempranas con mejor acceso a los mercados exteriores.
- b) Como resultado de la mejora de la competitividad de nuestra fruticultura se ha producido un estimable crecimiento de nuestras exportaciones de frutas a un ritmo superior al 11% anual.
- c) El esfuerzo exportador se ha concentrado en el subsector de la *fruta fresca*, resultando muy modestas nuestras exportaciones de elaborados industriales que tengan como materia prima fruta producida en la región.
- d) En lo que respecta al destino de nuestras ventas al exterior, *Portugal* ve amenazada su posición de primer receptor de nuestras exportaciones en beneficio del *Reino Unido* y *Alemania*, mientras que Italia, Francia y el Benelux mantienen sus posiciones a continuación.
- e) Pueden considerarse destinos emergentes para nuestra fruta, a pesar de su actual modestia, Suiza, Austria y los NEMUEs.
- f) Estados Unidos se mantiene como receptor de un solo producto frutal extremeño, el *higo seco*, de manera que las ventas de otras frutas es casi inapreciable.

- g) Por último, si queremos singularizar algunas exportaciones y destinos, identificándolos como principales responsables de la exportación de nuestras ventas en el exterior en el decenio de referencia, debemos establecer las siguientes relaciones:
- Incremento de las exportaciones de *ciruelas* a Francia, Italia, Alemania y Reino Unido
  - Incremento de las exportaciones de *melocotones* y *nectarinas* al Reino Unido y Alemania.
  - Incremento de las exportaciones de *frambuesa fresca* al Reino Unido
  - Incremento de las exportaciones de *cereza fresca* a Alemania
  - Mantenimiento, consolidación y diversificación de las exportaciones a Portugal
  - Aparición de destinos emergentes

## BIBLIOGRAFÍA

---

- AFRUEX (2006): *Datos de las campañas comercializadoras.*
- Agrupación de Cooperativas del Valle del Jerte (2006): *Datos de las campañas comercializadoras.*
- Coletto, J.M. (2003): *El futuro de las producciones frutícolas en Extremadura. Incidencia de la ampliación de la U.E. La Agricultura y la Ganadería Extremeñas en 2002.*
- Coletto, J.M. (2003). *Pequeñas producciones frutales de éxito en Extremadura. Libro Blanco de la Agricultura y del Desarrollo Rural.* MAPA.
- Coletto, J.M.; Bartolomé, T.J. y Velázquez, R. (2003): "Análisis del Sector Hortofrutícola en Extremadura: Perspectivas tras la ampliación de la U.E.". *Vida Rural*, nº 162. pp: 30-36.
- Extremeña Aragonesa Agrícola S.A. (2006). *Datos de las campañas comercializadoras.*
- Datacomex, (2005): Base de datos de la Secretaría de Estado de Turismo y Comercio. Ministerio de Industria y Comercio.
- INEbase. (2005): Base de datos del Instituto Nacional de Estadística.